31η Έκθεση Προόδου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ)

Νοέμβριος/Δεκέμβριος 2017

Μαγειρική λόγω παράδοσης

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ Σελίδα

Τι έγραψε ο τύπος για την 7η ΕΓΣ 3

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

Μπιντς	Το καλό γούστο ενώνει Κρήτη και Ρύγκεν	4
Νυρεμβέργη	Ακόμη μια φιλανθρωπική εκδήλωση για την Καβάλα	5
Δυτική Μακεδονία	Νέες προοπτικές για την αποκατάσταση των ορυχείων λιγνίτη	6
Μόναχο	Οι πρώτοι καθηγητές για την Αγροτική Σχολή είναι εδώ!	7

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ ΑΡΘΡΟ

Λούντβιχσμπουργκ	«Ομάδα για την Ελλάδα»: Περιμένουμε το σήμα για να ξεκινήσουμε	8

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Ηράκλειο	Εξετάσεις πιστοποίησης ηλεκτροσυγκολλητών στο νέο ινστιτούτο	9
Βερολίνο	Νέες Ελληνίδες αποφοιτούν από εκπαιδευτικό πρόγραμμα της ΕΕ	10
Σαμοθράκη	Το Χοενστάιν στηρίζει τη Σαμοθράκη	11

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Μπαντ Λίμπεντσελ	Μαζί για την υγεία!	12
Κολωνία	Ραδιοφωνικό πρόγραμμα νέων «Κρίση; Ευκαιρία! Ραδιόφωνο!»	12
Ιωάννινα	Ετήσιο Συνέδριο της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδας	13
Μπαϊρόιτ	Ειδική ημερίδα για την ένταξη νέων με αναπηρίες	13
Αθήνα	Εορταστική εκδήλωση για τη λήξη του προγράμματος MENDI	13-14
Βερολίνο	Περισσότερες συνεργασίες μεταξύ Ελλήνων και Γερμανών βουλευτών	14
Ντίμεν	Η μουσική μας ενώνει	15
Τρίκαλα/Τούτλινγκεν	Τρίκαλα/Τούτλινγκεν: Ανταλλαγή νέων με θέμα τις μελλοντικές προοπτικές και τον εθελοντισμό	15

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ 16

Τι έγραψε ο τύπος για την 7η ΕΓΣ

«Μπορούμε να μάθουμε από τους Έλληνες», εφημερίδα Λεονμπέργκερ Κραϊστσάιτουνγκ, 9/11/17

«Φάροι στη χώρα της κρίσης», διαδικτυακή εφημερίδα Στουτγκάρτερ Ναχρίχτεν, 9/11/17

«Μπορούμε να μάθουμε από τους Έλληνες», εφημερίδα Στουτγκάρτερ Τσάιτουνγκ, 9/11/17

«Φίλοι μετά από ένα δύσκολο ξεκίνημα», εφημερίδα Σιντελφίνγκερ Τσάιτουνγκ, 10/11/17

«Μαθαίνουμε από εσάς», εφημερίδα Σιντελφίνγκερ Τσάιτουνγκ, 11/11/17

«Μια νέα πρωτοβουλία με μεγάλη ακτινοβολία», Europa kommunal, 6/2017 (διαδικτυακό περιοδικό του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Δήμων και Περιφερειών)

«Μια νέα πρωτοβουλία με μεγάλη ακτινοβολία», Stadt und Gemeinde digital, 5/2017 (διαδικτυακό περιοδικό της Γερμανικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων)

Ράδιο Κρήτη: «Όφελος για ένα μεγάλο μέλλον»

Το Ράδιο Κρήτη μετέδωσε στις 27 Νοεμβρίου 2017 ένα ρεπορτάζ για την ΕΓΣ. Ο Γεώργιος Πατούλης, Πρόεδρος της ΚΕΔΕ, ο Γεώργιος Μανουσάκης (μέλος του ΔΣ του Βιομηχανικού και Εμπορικού Επιμελητηρίου Ηρακλείου), ο Ιωάννης Μαστοράκης (Δήμαρχος Χερσονήσου) και ο Θεόδωρος Καλαθάκης (Διευθύνων Σύμβουλος Σχολής Μαγειρικής στην Κρήτη) μίλησαν για την Ετήσια Συνδιάσκεψη στο Σιντελφίνγκεν και την επιτυχημένη ελληνογερμανική συνεργασία. Ως παράδειγμα ανέφεραν το εξαιρετικό έργο που γίνεται στον τομέα της εκπαίδευσης και της πιστοποίησης στην Κρήτη. Ο Γεώργιος Πατούλης είπε: «Η Ελλάδα και η Γερμανία ενωμένες αποτελούν μια κατάσταση win-win, από την οποία οι πολίτες μπορούν να έχουν όφελος για ένα μεγάλο μέλλον».

https://www.youtube.com/watch?v=1Mwf_WaSJF0

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

3 έως 5 Νοεμβρίου 2017: Το καλό γούστο ενώνει Κρήτη και Ρύγκεν

Η λουτρόπολη Μπιντς στη Βαλτική θάλασσα φιλοξένησε το πρώτο ελληνογερμανικό φεστιβάλ μαγειρικής! Με το σύνθημα «από νησί σε νησί» συναντήθηκαν γαστρονομικά τα δυο μεγαλύτερα νησιά της Γερμανίας και της Ελλάδας, το Ρύγκεν και η Κρήτη. Σκοπός της εκδήλωσης δεν ήταν μόνο να γνωριστούν καλύτερα οι συμμετέχοντες και να απολαύσουν τις τοπικές σπεσιαλιτέ, αλλά και η πώληση των τοπικών προϊόντων. Η προώθηση της εκπαίδευσης και η δημιουργία εξειδικευμένου προσωπικού βρίσκονται επίσης στο επίκεντρο των διοργανωτών!

Στην Κρήτη διοργανώνεται εδώ και πέντε χρόνια στην αρχή της τουριστικής σαιζόν ένα φεστιβάλ μαγειρικής, το οποίο τώρα οι διοργανωτές θέλουν να καθιερώσουν και στο κρατίδιο Μέκλενμπουργκ - Δυτικής Πομερανίας στο τέλος της τουριστικής σαιζόν. Αυτό το εγχείρημα αποτελεί μια δημιουργική και ενδιαφέρουσα προσέγγιση ως νέα τουριστική εκδήλωση εκτός των περιόδων αιχμής. «Χρειαζόμαστε και άλλες ιδέες για την επέκταση της τουριστικής περιόδου σε διαφορετικές περιοχές, ώστε να αυξηθεί κι άλλο η πλήρωση των καταλυμάτων και εκτός της κύριας τουριστικής σαιζόν», δήλωσε ο Χάρυ Γκλάβε, Υπουργός Οικονομίας, Εργασίας και Υγείας του κρατιδίου Μέκλενμπουργκ - Δυτικής Πομερανίας. Ο Υπουργός,πεπεισμένος για την επιτυχία αυτού του εγχειρήματος, συμπληρώνει ότι αυτή «η εκδήλωση αποτελεί την αρχή μιας σειράς ετήσιων φεστιβάλ». Η Κοινότητα Μπιντς και η Διοίκηση Λουτροπόλεων σχεδιάζουν ένα ετήσιο φεστιβάλ μαγειρικής σε συνεργασία με την Περιφέρεια Κρήτης και το Δήμο Χερσονήσου, στο οποίο θα παρουσιάζονται τα τοπικά προϊόντα. Το Υπουργείο Οικονομικών υποστηρίζει τη διοργάνωση. Για το εγχείρημα συνεργάζονται η Επαρχία Δυτικής Πομερανίας - Ρύγκεν, ο Γερμανικός Σύνδεσμος Ξενοδόχων και Εστιατόρων, ο Σύλλογος Μαγείρων Ρύγκεν, το Βιομηχανικό και Εμπορικό Επιμελητήριο του Ρόστοκ, το IFA Rügen Hotel & Ferienpark, ο Δήμος Χερσονήσου και η Επαγγελματική Σχολή (μαγειρικής) KAPPA-Studies του Ηρακλείου. Ένας ιδιαίτερος καλεσμένος του φεστιβάλ μαγειρικής ήταν ο Θεόδωρος Καλαθάκης, Διευθύνων Σύμβουλος της Σχολής Μαγειρικής, στην οποία εκπαιδεύονται 400 άτομα. Εδώ και μερικά χρόνια υπάρχει μια γόνιμη συνεργασία μεταξύ του Συλλόγου Μαγείρων του Ρύγκεν και του κ. Καλαθάκη. «Θα συνεχίσουμε να είμαστε σε επαφή», δήλωσε ο κ. Καλαθάκης, «και θα συνεχίσουμε τις ανταλλαγές μας».

http://epaper.ostsee-anzeiger.de/rue/2017- 11-1 5/oa.html 04.12.2017

αριστερά: Κάρστεν Σνάιντερ (Δήμαρχος Μπιντς), Χάρυ Γκλάβε (Υπουργός Οικονομίας, Εργασίας και Υγείας), Λόταρ Γκροσκλάους (Συντονιστής Δημάρχων ΕΓΣ)
δεξιά: Κωνσταντίνος Ζαχαριουδάκης (Δημοτικός Σύμβουλος Χερσονήσου), Ιωάννης Μαστοράκης (Δήμαρχος Χερσονήσου), Κ. Σνάιντερ, Θ. Καλαθάκης, Τόμας Κρύγκερ (Διευθυντής Ξενοδοχείου IFA Μπιντς - χώρος εκδήλωσης)

11 Νοεμβρίου 2017 Νυρεμβέργη: Ακόμη μια φιλανθρωπική εκδήλωση για την Καβάλα

Οι φίλοι αλληλοστηρίζονται: με τα έσοδα από τη φιλανθρωπική εκδήλωση για την Καβάλα που διοργανώθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2017 στη Νυρεμβέργη ο αδελφοποιημένος Δήμος Καβάλας θα μπορέσει να στηρίξει παιδιά και νέους που χρειάζονται βοήθεια. Με αυτό τον τρόπο αποδεικνύεται για ακόμη μια φορά η στενή σχέση ανάμεσα στους πολίτες των δύο πόλεων. Η Δήμαρχος Καβάλας, Δήμητρα Τσανάκα, και ο Δήμαρχος Νυρεμβέργης, Ούλι Μάλι, ήταν ενθουσιασμένοι από το εξαιρετικό πρόγραμμα και την πολιτισμική πολυμορφία που υπήρχε χάρη στη συμβολή πολλών ελληνικών συλλόγων.

«Η εκδήλωση αποτελεί ακόμη μια απόδειξη της στενής φιλίας που μας συνδέει», δήλωσε με χαρά η Δήμητρα Τσανάκα. Η Νυρεμβέργη υποστηρίζει τον αδελφοποιημένο Δήμο Καβάλας από την αρχή της προσφυγικής κρίσης. «Εκτιμούμε πολύ την υποστήριξη του Δήμου Νυρεμβέργης και των πολιτών του», συνέχισε η κα. Τσανάκα. Χάρη στη δωρεά 70.000 ευρώ ενός ζεύγους από τη Νυρεμβέργη μπόρεσε να ανοίξει τον Ιούνιο 2017 στην Καβάλα το Κέντρο Άμεσης Κοινωνικής Επέμβασης για παιδιά και νέους υπό την αιγίδα της οργάνωσης «Το Χαμόγελο του Παιδιού».

Αλλά και τα έσοδα από τις πωλήσεις και τις δωρεές αυτής της πολιτισμικής βραδιάς θα δοθούν στο ίδρυμα «Το Χαμόγελο του Παιδιού». Μέχρι τώρα συγκεντρώθηκαν περισσότερα από 3.000 ευρώ. «Και θα συνεχίσουμε», δήλωσε ο Σωτήριος Ξώγνος, Πρόεδρος του Συλλόγου Φιλίας Καβάλας-Νυρεμβέργης «Φίλος».

Συνδιοργανωτές της εκδήλωσης ήταν η Διεύθυνση Διεθνών Σχέσεων του Δήμου Νυρεμβέργης σε συνεργασία με τη Δημοτική Σύμβουλο Αλίκη Αλεσίκ, την ελληνική κοινότητα Νυρεμβέργης και το Σύλλογο «Φίλος» καθώς και άλλους τοπικούς συλλόγους.

Ου. Μάλι, Δ. Τσανάκα, Σ. Ξώγνος, Αμαλία Μακατσώρη

Πολλά χέρια για το καλό της Καβάλας

20 έως 23 Νοεμβρίου 2017 Δυτική Μακεδονία: Νέες προοπτικές για την αποκατάσταση ορυχείων λιγνίτη

Η οικονομικά βιώσιμη αποκατάσταση ορυχείων λιγνίτη που δεν χρησιμοποιούνται πλέον στη Δυτική Μακεδονία αποτελεί το στόχο της ανταλλαγής τεχνογνωσίας μεταξύ των περιοχών Δυτικής Μακεδονίας και Σαξονίας-Άνχαλτ. Το Νοέμβριο, εμπειρογνώμονες των δυο χωρών συναντήθηκαν για να συζητήσουν προγράμματα και δοκιμασμένες πρακτικές από παρόμοιες περιοχές στη Γερμανία.

Ο Κρίστιαν Σλάντεκ, πρώην υπεύθυνος της Διεύθυνσης Ορυχείων του κρατιδίου της Σαξονίας-Άνχαλτ, ο Στέφεν Σμιτς, εκπρόσωπος του Δημάρχου του Μπραουνσμπέντρα, και ο Χόλγκερ Γκάιτνερ, στέλεχος της δημοτικής αυτοδιοίκησης, υποστηρίζουν τους Έλληνες εταίρους τους στο πλαίσιο της εκπόνησης ενός προγράμματος βιώσιμης αποκατάστασης πρώην ορυχείων λιγνίτη. Η εμπειρία τους στις διαδικασίες μεταμόρφωσης ορυχείων σε αποκαταστημένες φυσικές περιοχές στην Κεντρική Γερμανία είναι ιδιαίτερα χρήσιμη.

Τα ακόλουθα ερωτήματα βρίσκονται στο επίκεντρο της συνεργασίας:

- Ποιες είναι οι προκλήσεις που θα προκύψουν για την περιοχή; Πώς μπορούν να αντιμετωπιστούν;
- Ποιοι παράγοντες πρέπει να εναρμονιστούν; Με ποια μορφή μπορεί να οργανωθεί αυτή η συνεργασία; Ποιος μπορεί να είναι ο φορέας του προγράμματος και ποιες είναι οι απαραίτητες νομικές προϋποθέσεις;
- Πώς μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι εκτάσεις που θα προκύψουν από τα έργα αποκατάστασης;
- Ο Σάββας Ζαμανίδης, Δήμαρχος Εορδαίας και Πρόεδρος του Δικτύου Ενεργειακών Δήμων και ο Ελευθέριος Ιωαννίδης, Δήμαρχος Κοζάνης, εξήγησαν στους Γερμανούς εταίρους την κατάσταση και τους ξενάγησαν στα πρώην ορυχεία λιγνίτη. Στο κέντρο εκθέσεων της ΔΕΗ η γερμανική αποστολή ενημερώθηκε για τις σχεδιαζόμενες δράσεις και τις δυνατότητες ανάκτησης των ορυχείων.

Οι Έλληνες εμπειρογνώμονες ενημερώθηκαν στη συνέχεια στις Βρυξέλλες για τις δυνατότητες ενίσχυσης με ευρωπαϊκά κονδύλια. Παράλληλα, προετοιμάζεται ένα συνέδριο εμπειρογνωμόνων με την υποστήριξη της ΕΓΣ στην Κοζάνη.

αριστερά: επίσκεψη σε ένα αποκαταστημένο ορυχείο λιγνίτη
δεξιά: Δημαρχείο Εορδαίας: Διονύσιος Γιαννακόπουλος (Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης ΕΚΕΤΑ), Γεύση Σταματιάδου (διερμηνέας), Κ. Σλάντεκ, Σ. Ζαμανίδης, Χ, Γκάιτνερ, Γκαμπριέλα Σάινερ (ΕΓΣ), Ευάγγελος Καρλόπουλος (ΕΚΕΤΑ)

5 Δεκεμβρίου 2017 Μόναχο: Οι πρώτοι καθηγητές για την Αγροτική Σχολή είναι εδώ!

Ο Μητροπολίτης Μάξιμος, ο οποίος επιθυμεί να ιδρύσει μια Αγροτική Σχολή στη Μονή Βελλάς των Ιωαννίνων, έχει τη στήριξη του Βαυαρικού Υπουργείου Εκπαίδευσης και Πολιτισμού, Επιστημών και Τεχνών. Τώρα πρέπει τα λόγια να γίνουν πράξη και το πρώτο βήμα είναι η εκπαίδευση των μελλοντικών καθηγητών.

Τον Ιανουάριο, ο Μητροπολίτης θα καταθέσει μια δεσμευτική λίστα υποψήφιων καθηγητών. Οι επιλεγμένοι καθηγητές θα γνωρίσουν στις αρχές Μαρτίου τη δομή της βασικής αγροτικής εκπαίδευσης στη Βαυαρία παρακολουθώντας μαθήματα και συμμετέχοντας στην πρακτική άσκηση. Εκτός από την εκπαίδευση στον αγροτικό τομέα και τις βασικές γνώσεις αγγλικής γλώσσας πρέπει να είναι και διατεθειμένοι να διεκπεραιώσουν αγροτικές εργασίες στις πρότυπες επιχειρήσεις. Για το διάστημα της παρακολούθησης μαθημάτων θα απελευθερωθούν από τα μαθήματά τους οι απαραίτητοι καθηγητές στη Γερμανία, ώστε να εισάγουν στην εκπαίδευση τους Έλληνες συναδέλφους τους. Μετά την εκπαίδευση θα συνεχιστεί η τακτική ανταλλαγή μεταξύ των εταίρων. Στις αρχές Δεκεμβρίου ο Μητροπολίτης Μάξιμος συζήτησε με τους εμπειρογνώμονες Γιόσεφ Άμπεργκερ της Κρατικής Επαγγελματικής Σχολής του Πφαφενχόφεν και Βέρνερ Λούχα του Βαυαρικού Υπουργείου τις λεπτομέρειες στο Μόναχο.

Ο Μητροπολίτης Μάξιμος ενδιαφέρεται ιδιαίτερα για την καλλιέργεια γαιών και την εκτροφή πουλερικών καθώς και για τη μελισσοκομία. Το Βαυαρικό Υπουργείο θα στείλει ειδήμονες σε αυτόν τον τομέα. Οι Γερμανοί εμπειρογνώμονες τονίζουν ότι οι Έλληνες καθηγητές πρέπει να προσληφθούν από την Αγροτική Σχολή, ώστε να μην υπάρξει απώλεια τεχνογνωσίας. Επειδή, ωστόσο, προς το παρόν δεν έχει αναγνωριστεί η Σχολή και δεν έχουν εκταμιευτεί οι επιδοτήσεις, ο Μητροπολίτης απευθύνεται σε δωρεές για τη χρηματοδότησή της.

αριστερά: ένας άνθρωπος των πράξεων: ο Μητροπολίτης Μάξιμος ιδρύει μια Αγροτική Σχολή με την υποστήριξη του Γιόσεφ Άμπεργκερ (δεξιά)

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ ΑΡΘΡΟ

Δημοτικοί εκπρόσωποι του Δήμου Λούντβιχσμπουργκ επισκέφτηκαν την Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ στο Σιντελφίνγκεν. Συζητάμε με τον Ράινχολντ Νοτς, δημοτικό σύμβουλο του Λούντβιχσμπουργκ και Πρόεδρο της νεοσυσταθείσας «Ομάδας για την Ελλάδα» και τον περιφερειακό σύμβουλο της επαρχίας Λούντβιχσμπουργκ και δημοτικό σύμβουλο Μάικ Στέφαν Μπράουμαν:

Πώς ιδρύθηκε η «Ομάδα για την Ελλάδα»;

Όλα ξεκίνησαν από τον Πρόεδρο της νομαρχιακής οργάνωσης Βάδης Βυρτεμβέργης της Νέας Δημοκρατίας, Αναστάσιο Βασιλειάδη, που είναι πολύ δραστήριος σε δημοτικό επίπεδο στο χώρο της Στουτγάρδης. Έχουμε στην περιοχή μας πολλούς Έλληνες φίλους που διαμεσολαβούν για τις επαφές μας με την Ελλάδα. Ήδη, πριν από δέκα χρόνια, συναντηθήκαμε στην Καβάλα με στελέχη της τοπικής αυτοδιοίκησης. Το καλοκαίρι του 2016 συναντηθήκαμε στη Θεσσαλονίκη με τον Δήμαρχο Γιάννη Μπουτάρη και πολλούς πολιτικούς της περιοχής. Από τους Έλληνες εταίρους μας εκφράστηκε η επιθυμία για υποστήριξη. Καθίσαμε λοιπόν στο Λούντβιχσμπουργκ και συζητήσαμε με τους Έλληνες φίλους μας: τι είμαστε διατεθειμένοι να κάνουμε και τι μπορούμε να κάνουμε;

Τι θα μπορούσατε να κάνετε;

Θέλουμε να βοηθήσουμε να στηθεί κάτι σε περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο στους βασικούς τομείς της ΕΓΣ, όπως είναι η διαχείριση απορριμμάτων και η ενέργεια ή η εκπαίδευση. Ενδιαφερόμαστε επίσης για την οικονομική αναγέννηση των δήμων. Πολλοί δήμοι είναι εξαιρετικά δραστήριοι. Δημιουργήσαμε έναν κύκλο εργασίας για τη δημοτική και οικονομική συνεργασία, ο οποίος έχει ήδη προσκαλέσει εταίρους από την Ελλάδα. Βασιζόμαστε σε εμπειρίες που συγκεντρώσαμε πέρυσι κατά την επίσκεψή μας στο Δήμο Θερμαϊκού. Το ερώτημα τώρα είναι από πού θα γίνει η αρχή. Περιμένουμε το σύνθημα για να ξεκινήσουμε!

Τι ερεθίσματα πήρατε από την 7η ΕΓΣ;

Για εμάς στο Σιντελφίνγκεν ήταν ενδιαφέρον να δούμε από πρώτο χέρι πώς είναι στην πράξη η συνεργασία στην καθημερινότητα με τη μορφή κοινών προγραμμάτων και σε τι θα μπορούσε να συμβάλλει ένα νέο ελληνογερμανικό πρόγραμμα. Πριν τη διοργάνωση της Ετήσιας Συνδιάσκεψης ο Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ είχε επισκεφτεί το Λούντβιχσμπουργκ. Ο Υφυπουργός μας έδωσε μια γενική εικόνα των διαφόρων δραστηριοτήτων της ΕΓΣ. Τότε έγινε και μια πρώτη ανταλλαγή με εκπροσώπους της εκπαίδευσης και της οικονομίας, για να διερευνήσουμε τις δυνατότητες συνεργασίας και αλληλοϋποστήριξης. Στο μεταξύ έχουμε σχηματίσει ένα καλό δίκτυο στο Λούντβιχσμπουργκ. Η ΕΓΣ μας έδειξε ποιες είναι οι αρχές μιας συνεργασίας. Είδαμε πολλά καλά παραδείγματα.

Ποιο είναι το επόμενο βήμα;

Συμφωνήσαμε πριν την επόμενη ετήσια συνδιάσκεψη της ΕΓΣ στη Λέσβο να έχουμε ξεκινήσει ένα πρόγραμμα συνεργασίας μαζί με τους Έλληνες φίλους μας.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

1 και 2 Νοεμβρίου 2017 Ηράκλειο: Εξετάσεις πιστοποίησης ηλεκτροσυγκολλητών στο νέο ινστιτούτο!

Στο Ηράκλειο διεξήχθησαν για τρίτη φορά ήδη οι εξετάσεις για την πιστοποίηση ηλεκτροσυγκολλητών! 19 εκπαιδευόμενοι πέρασαν τις εξετάσεις! Συγχαρητήρια! Έτσι ο αριθμός των αποφοίτων αυξάνεται σε 54.

Μετά από τρεις εβδομάδες θεωρητικής και πρακτικής εκπαίδευσης καθώς και προετοιμασίας για τις εξετάσεις, οι εκπαιδευόμενοι επέδειξαν με επιτυχία τις δεξιότητες που απέκτησαν. Η εκπαίδευση έγινε για πρώτη φορά στο νέο ινστιτούτο ηλεκτροσυγκόλλησης στο Ηράκλειο. Οι χώροι ανακαινίστηκαν πλήρως κατά το δεύτερο εξάμηνο της περσινής χρονιάς και επεκτάθηκαν για να πληρούνται οι ανάγκες της εκπαίδευσης ηλεκτροσυγκολλητών. Με αυτό τον τρόπο οι απόφοιτοι είχαν στη διάθεσή τους επαγγελματικούς θαλάμους ηλεκτροσυγκόλλησης εξοπλισμένους με συστήματα αερισμού και αναρρόφησης σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές. Η ΕΓΣ υποστήριξε το εγχείρημα συγκεντρώνοντας υλικό από δωρεές μεγάλων ομίλων του κλάδου των ηλεκτροσυγκολλητών.

Με την αποπεράτωση των κατασκευαστικών εργασιών το ΚΕΚ-Τεχνικές Σχολές Επιμελητηρίου Ηρακλείου εγκαινίασε το πρώτο εξειδικευμένο κέντρο ηλεκτροσυγκολλητών της Ελλάδας. Με αυτόν τον τρόπο το Επιμελητήριο Ηρακλείου και το ΚΕΚ -Τεχνικές Σχολές προσφέρουν για πρώτη φορά σε όλη τη χώρα τη δυνατότητα πρακτικής εκπαίδευσης στον τομέα της ηλεκτροσυγκόλλησης. Η επιτυχία του εγχειρήματος είναι το αποτέλεσμα της καλής συνεργασίας μεταξύ του Επιμελητηρίου Ηρακλείου και του Γερμανικού Συνδέσμου Ηλεκτροσυγκόλλησης και Συναφών Τεχνικών.

Εξαιτίας της συνεχιζόμενης μεγάλης ζήτησης το ΚΕΚ-Τεχνικές Σχολές ετοιμάζεται να προσφέρει και άλλα σεμινάρια ηλεκτροσυγκόλλησης. Στόχος είναι η εκπαίδευση του απαραίτητου προσωπικού για την τοπική και εθνική οικονομία.

19 απόφοιτοι των τμημάτων ηλεκτροσυγκόλλησης έχουν μια νέα επαγγελματική προοπτική

Εκπαίδευση σε επαγγελματικούς θαλάμους ηλεκτροσυγκόλλησης

28 Νοεμβρίου 2017: Νέες Ελληνίδες αποφοιτούν από το πρόγραμμα εκπαίδευσης της ΕΕ

Η Μαρία Δέλιγκα, η Τάτεβικ Ουνάνοβα και η Κατερίνα Αλεξιάδου από τον Λαγκαδά τελείωσαν με επιτυχία την εκπαίδευσή τους στην αδελφοποιημένη πόλη Στέγκλιτς-Τσέλενντορφ στον τομέα κατάρτισης υπαλλήλων γραφείου, ξενοδοχοϋπαλλήλων και φροντίδας ηλικιωμένων. Συγχαρητήρια! Στις 28 Νοεμβρίου συνεχάρησαν τις νέες Ελληνίδες εκπρόσωποι της αυτοδιοίκησης του Στέγκλιτς-Τσέλενντορφ, οι οποίοι εξήραν το θάρρος τους, την αντοχή και τη θέλησή τους, καθώς κατάφεραν παρά τα γλωσσικά εμπόδια και τα διάφορα προβλήματα να ολοκληρώσουν με επιτυχία την εκπαίδευσή τους.

Οι τρεις Ελληνίδες πήγαν στη Γερμανία στις αρχές του 2014 με το πρόγραμμα «Εκπαίδευση με μέλλον» και στηρίχτηκαν οικονομικά από το πρόγραμμα Mobi-Pro της ΕΕ για την «Προώθηση της επαγγελματικής κινητικότητας των νέων της Ευρώπης που ενδιαφέρονται να εκπαιδευτούν», ώστε να αποκτήσουν νέες προοπτικές. Οι εκπαιδευόμενες συμμετείχαν σε μαθήματα εκμάθησης γλώσσας υπό την επίβλεψη κοινωνικών παιδαγωγών. Ο υπεύθυνος του προγράμματος Ράινχαρντ Χόφμαν από την Υπηρεσία Νεότητας του Δήμου Στέγκλιτς-Τσέλενντορφ αποκαλεί τις τρεις νέες «γεφυροποιούς μεταξύ των αδελφοποιημένων δήμων Λαγκαδά και Στέγκλιτς-Τσέλενντορφ» και δηλώνει ότι «το πρόγραμμα εκπαίδευσης αποτέλεσε μια πολύ καλή δυνατότητα διεύρυνσης των σχέσεων μεταξύ των αδελφοποιημένων δήμων».

«Νέες Ελληνίδες αποπεράτωσαν με επιτυχία το εκπαιδευτικό πρόγραμμα της ΕΕ στο Δήμο μας»:

http://www.berliner-woche.de/steglitz/soziales/junge-griechen-beenden-mit-erfolg-eu-ausbildungsprojekt-im-bezirk-d138299.html

Φυλλάδιο της ΕΓΣ: Παράδειγμα συνεργασίας το πιλοτικό πρόγραμμα μεταξύ Στέγκλιτς-Τσέλενντορφ και Λαγκαδά:

http://www.grde.eu/de/projekte/best_practice/leuchtturmprojekte/duale_ausbildung/Ausbildungsinitiative_Steglitz-Langadas.pdf

δεξιά φωτογραφία: από αριστερά: Γκέρολντ Μέλτσερ, Ράινχαρντ Χόφμαν, Άντζι Χάιντς, Λάουρα Ρόχα Παντόχα, Μαρία Δέλιγκα, Κατερίνα Αλεξιάδου, Τάτεβικ Ουνάνοβα, Λίντα Κλίνγκενμπεργκ

5 Δεκεμβρίου 2017 Σαμοθράκη: Το Χοενστάιν στηρίζει τη Σαμοθράκη

Η Σαμοθράκη επλήγη από σφοδρή καταιγίδα στις 25 και 26 Σεπτεμβρίου 2017. Η Χώρα πλημμύρισε, δρόμοι άνοιξαν στα δύο και αυτοκίνητα παρασύρθηκαν από τα νερά. Ακόμη και το Δημαρχείο δεν γλύτωσε από την κακοκαιρία και πλημμύρισε, με αποτέλεσμα να καταστραφεί ολοσχερώς ο εξοπλισμός των γραφείων του Δήμου.

Ο Δήμαρχος του Χοενστάιν, Γιόχεν Τσέλερ, και ο συνάδελφός του Χόλγκερ Ντέμπεκ, πρώην Δήμαρχος του Γκράφενμπεργκ, αντέδρασαν αμέσως και φρόντισαν ώστε να βρεθούν 11 πλήρως εξοπλισμένοι υπολογιστές, ένας φορητός υπολογιστής και ένα τηλεφωνικό κέντρο, όλα γενναιόδωρη προσφορά της ολλανδικής εταιρίας «Wijnen Venlo».

Αλλά και οι πολίτες του Χοενστάιν έδειξαν την υποστήριξή τους. Η εταιρία «SchwörerHaus KG» διέθεσε ένα φορτηγάκι Mercedes για να μεταφερθεί η δωρεά στη Σαμοθράκη.

Το ταξίδι από τη Γερμανία, μέσω Βενετίας, στην Ελλάδα ανέλαβε η ναυτιλιακή εταιρία «**ANEK LINES & SUPERFAST FERRIES**».

Στις 20 Δεκεμβρίου 2017 ο Δήμαρχος Αθανάσιος Βίτσας παρέλαβε το όχημα με όλο τον εξοπλισμό. Ο κ. Βίτσας τόνισε την αξία της αλληλεγγύης στην Ευρώπη. Ο ίδιος προγραμματίζει μια επίσκεψη στο Δήμο Χοενστάιν το Μάρτιο 2018 - μια ευκαιρία για την εμβάθυνση της φιλικής αυτής σχέσης.

Ο πρώτος υπολογιστής έχει ήδη εγκατασταθεί ενώ το φορτηγό γυρίζει στους δρόμους του νησιού. Η σχέση μεταξύ Σαμοθράκης και Χοενστάιν δείχνει τα αποτελέσματα της διασυνοριακής δημοτικής συνεργασίας στην πράξη.

από αριστερά: Γιόχεν Ρένερ (διευθυντής επιχείρησης), Χόλγκερ Ντέμπεκ, Γιοχάνες Σβέρερ (διευθύνων σύμβουλος), Γιόχεν Τσέλερ, Μπερνχαρντ Ράαχ (υπεύθυνος συνεργείου ΙΧ)
δεξιά: άφιξη στη Σαμοθράκη

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Μαζί για την υγεία!

Ο Πρόεδρος της ΚΕΔΕ, Γεώργιος Πατούλης, εκμεταλλεύτηκε την παρουσία του στην περιοχή της Στουτγάρδης στο πλαίσιο της 7ης ΕΓΣ, για να ενημερωθεί σχετικά με το γερμανικό σύστημα αποκατάστασης. Ο Υφυπουργός Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ τον συνόδευσε στην κλινική Μπαντ Λίμπεντσελ, όπου γίνονται θεραπείες αποκατάστασης για ορθοπεδικά και χειρουργικά περιστατικά. Ο κ. Πατούλης, που είναι και Πρόεδρος του Ιατρικού Συλλόγου Αθηνών, συνομίλησε επίσης με τον Νόρμπερτ Βάισε, υπεύθυνο για θέματα υγείας στην Επαρχία Καλβ, σχετικά με το περιφερειακό πρόγραμμα υγείας «Εμείς είμαστε η υγεία».

Ο Πρόεδρος της ΚΕΔΕ επιθυμεί να οργανώσει μια ανταλλαγή νέων: «μια ανταλλαγή εκπαιδευόμενων στον τομέα της υγείας θα ωφελήσει στην περαιτέρω εξέλιξη των νέων τόσο στην Ελλάδα όσο και στη Γερμανία», δήλωσε ο κ. Πατούλης. Ο Νόρμπερτ Βάισε χαιρετίζει αυτή την προσπάθεια.

Foto k-w

19 έως 26 Νοεμβρίου 2017 Κολωνία: Το ραδιοφωνικό πρόγραμμα νέων «Κρίση; Ευκαιρία! Ραδιόφωνο!»

Η καλή συνεργασία μεταξύ Θεσσαλονίκης και Κολωνίας συνεχίζεται: στο πλαίσιο της σχεδόν 30ετούς αδελφοποίησης των δύο Δήμων διεξήχθη το Νοέμβριο 2017 μια συνάντηση νέων των δύο πόλεων, που διήρκεσε μια εβδομάδα. Οι νέοι και νέες, ηλικίας 18 έως 20 ετών, ήταν υπεύθυνοι για τη ραδιοφωνική παραγωγή ενός προγράμματος με ένα θέμα που να απασχολεί πολλούς νέους και στις δυο χώρες: η μετάβαση από το σχολείο στο επάγγελμα και η πρόσβαση στην αγορά εργασίας. Αυτό που έγινε σαφές είναι ότι τόσο στη Γερμανία όσο και στην Ελλάδα οι νέοι άνθρωποι πρέπει να επιδείξουν ζήλο και να αναλάβουν πρωτοβουλίες για να διαμορφώσουν επαγγελματικές προοπτικές με μέλλον. Με το πέρας της συνάντησης των νέων υπήρχε έτοιμο το ηχητικό υλικό για μια ωριαία ραδιοφωνική εκπομπή, η οποία θα μεταδοθεί μελλοντικά και θα μπορεί να την παρακολουθήσει κανείς ζωντανά από το διαδίκτυο τόσο στην Κολωνία όσο και στη Θεσσαλονίκη.

Ελληνικές και γερμανικές οργανώσεις δικτυώθηκαν ήδη πριν
από μήνες, για να προωθήσουν αυτή τη συνάντηση νέων: από γερμανικής πλευράς ο σύλλογος προώθησης της αδελφοποίησης Κολωνίας-Θεσσαλονίκης FILIA και η οργάνωση Εργασία & Ζωή της Βόρειας Ρηνανίας Βεστφαλίας. Από ελληνικής πλευράς η ΧΑΝΘ και η Business Mentality, και οι δύο με έδρα τη Θεσσαλονίκη, συμμετείχαν στο σχεδιασμό και τη διοργάνωση. Το ραδιοφωνικό πρόγραμμα στηρίχτηκε οικονομικά από το «Ειδικό πρόγραμμα ελληνογερμανικών ανταλλαγών νέων» του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεολαίας.

30 Νοεμβρίου έως 2 Δεκεμβρίου 2017: Ετήσιο Συνέδριο της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδας

Στα Ιωάννινα διεξήχθη το φετινό Ετήσιο Συνέδριο της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδας (ΚΕΔΕ). Στο επίκεντρο των συζητήσεων ήταν οι μελλοντικές προοπτικές των δήμων ειδικά στον τομέα της ψηφιοποίησης καθώς και οι προκλήσεις και ευκαιρίες που αυτή συνεπάγεται. Η ΕΓΣ εκπροσωπήθηκε από τον Φρανκ Έντελμαν και τον Χρήστο Λαζαρίδη, οι οποίοι με την ευκαιρία του συνεδρίου είχαν μια σειρά από συζητήσεις με Έλληνες δημάρχους σχετικά με τις τρέχουσες συνεργασίες της ΕΓΣ.

από αριστερά: Δημήτριος Καφαντάρης (Αντιπρόεδρος ΚΕΔΕ), Χρήστος Λαζαρίδης (Διευθυντής του Γραφείου της ΕΓΣ στη Θεσσαλονίκη), Γεώργιος Πατούλης (Πρόεδρος ΚΕΔΕ), Φρανκ Έντελμαν (Συντονιστής της ΕΓΣ)

9 και 10 Νοεμβρίου 2017: Ειδική ημερίδα για την ένταξη νέων με αναπηρίες του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεολαίας

Οι ελληνογερμανικές ανταλλαγές νέων έχουν αυξηθεί τα τελευταία χρόνια. Να διατηρήσουν αυτή την ανοδική τάση, και την ποιότητά αυτών των ανταλλαγών, στοχεύουν οι ειδικές αυτές ημερίδες που διοργανώνονται από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεολαίας καθώς και η Ειδική Υπηρεσία για τη Διεθνή Συνεργασία για τη Νεολαία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Στις 9 και 10 Νοεμβρίου 2017 οι υπεύθυνοι ανταλλαγών νέων μεταξύ Γερμανίας και Ελλάδας ασχολήθηκαν στο Μπαιρόιτ με τη διεύρυνση αυτών των ανταλλαγών για νέους με αναπηρίες.

https://www.ijab.de/was-wir-tun/internationale-zusammenarbeit/griechenland/griechenland/a/show/griechenland-fachtag-inklusion-den-wert-von-vielfalt-bewusst-machen/

5 Δεκεμβρίου 2017 Αθήνα: Εορταστική εκδήλωση για τη λήξη του προγράμματος Mentoring Dual International (MENDI)

Στις 5 Δεκεμβρίου 2017 έγινε παρουσίαση της Διοικήτριας του ΟΑΕΔ Μαρίας Καραμεσίνη και του Πρέσβη της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας στην Αθήνα, Γενς Πλέτνερ, καθώς και εκπροσώπων διαφόρων ελληνικών υπουργείων στην εκδήλωση λήξης του προγράμματος Mentoring Dual International (MENDI).

Στόχος του ελληνογερμανικού πιλοτικού προγράμματος είναι να κοινοποιήσει στοιχεία του δυαδικού συστήματος εκπαίδευσης στην Ελλάδα -ειδικά στον κλάδο των ξενοδοχείων και της γαστρονομίας- καθώς και να δείξει ότι η μαθητεία που είναι προσανατολισμένη σε μια θέση εργασίας μπορεί να βελτιώσει την εκπαίδευση και τις επαγγελματικές προοπτικές των νέων ανθρώπων στην Ελλάδα. Το πρόγραμμα ασχολείται με το πώς μπορούν να αναπτυχθούν οι δομές επαγγελματικής εκπαίδευσης βασιζόμενες στις υπάρχουσες δομές εκπαίδευσης και αγοράς εργασίας. Ελληνικές και γερμανικές οργανώσεις και επιχειρήσεις συνεργάζονται στενά μεταξύ τους γι' αυτό το σκοπό. Στο επίκεντρο βρίσκεται η προώθηση των δυνατοτήτων αυτοβοήθειας της Ελλάδας. Μακροπρόθεσμα, το μοντέλο που αναπτύχθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος θα εφαρμοστεί και σε άλλους κλάδους καθώς και σε άλλες χώρες. Βάση αποτελεί το μνημόνιο που υπογράφηκε στο Βερολίνο από τους υπουργούς παιδείας επτά ευρωπαϊκών χωρών το Δεκέμβριο 2012.

Το πρόγραμμα έληξε στην Ελλάδα με μεγάλη επιτυχία: όλοι οι εκπαιδευόμενοι που συμμετείχαν στο πρόγραμμα κατάφερανμετά την εκπαίδευσή τους να βρουν μια θέση εργασίας.

14 Δεκεμβρίου 2017 Βερολίνο: Περισσότερες συνεργασίες μεταξύ Ελλήνων και Γερμανών βουλευτών

Στις 14 Δεκεμβρίου συναντήθηκαν βουλευτές της Νέας Δημοκρατίας με τον Υφυπουργό Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ στο Βερολίνο. Οι πολιτικοί συζήτησαν την τρέχουσα πολιτική κατάσταση στη Γερμανία και την επίδρασή της στις ελληνογερμανικές σχέσεις.

Ο κ. Φούχτελ αναφέρθηκε στα αποτελέσματα του έργου της ΕΓΣ, τα οποία έγιναν σαφή στην Έβδομη Ετήσια Συνδιάσκεψη στο Σιντελφίνγκεν.

Οι Έλληνες βουλευτές έδειξαν μεγάλο ενδιαφέρον για το έργο της ΕΓΣ. Η αρχή της ΕΓΣ, να ενώσει την Ευρώπη από τις ρίζες της, συμβάλλει και στο να δημιουργηθούν σταθερές συνθήκες-πλαίσια στους δήμους και στις περιφέρειες καθώς και στη βελτίωση του επενδυτικού κλίματος. Με αυτό τον τρόπο μπορούν να προκύψουν μόνο καταστάσεις win-win.

Έλληνες βουλευτές και ο Υφυπουργός Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ

4 έως 7 Δεκεμβρίου 2017 Ντέμιν/Λέσβος: Η μουσική μας ενώνει

Καθηγητές μουσικής από τη Λέσβο στο Ντέμιν

Η φετινή χριστουγεννιάτικη συναυλία του Μουσικού Γυμνάσιου Ντίμεν στο ναό του Αγίου Βαρθολομαίου διεξήχθη παρουσία καλεσμένων που είχαν ταξιδέψει από μακριά: Έλληνες καθηγητές μουσικής από τη Λέσβο επισκέφθηκαν την Επαρχία Μεκλενμπούργκισε Ζεεντπλάτε για συζητήσεις με Γερμανούς συναδέλφους τους. Σχεδιάζουν από κοινού μια ανταλλαγή νέων μουσικών και μετά από τη συνάντηση υπέβαλαν τις σχετικές αιτήσεις χρηματοδότησης.

Μια χορωδία από τη Μυτιλήνη θα επισκεφτεί την τελευταία εβδομάδα του Απριλίου 2018 το Ντέμιν και θα δώσει μαζί με τους μαθητές και τις μαθήτριες του Μουσικού Σχολείου του Ντέμιν μια συναυλία στο ναό του Αγίου Βαρθολομαίου. Η αντίστοιχη επίσκεψη των Γερμανών νέων στη Μυτιλήνη θα πραγματοποιηθεί στα τέλη Σεπτεμβρίου 2018.

Τρίκαλα/Τούτλινγκεν: Ανταλλαγή νέων με θέμα τις μελλοντικές προοπτικές και τον εθελοντισμό

Μια ακόμη ανταλλαγή νέων από το Δίκτυο Εθελοντών Δήμου Τρικκαίων (http://ethelontes.trikalacity.gr/) με μια ομάδα Γερμανών νέων της οργάνωσης Βοήθεια για Νέους Mutpol - Διακονία Τούτλινγκεν (http://www.mutpol.de) ξεκινά.

Στόχος της ανταλλαγής είναι η προσωπική συνάντηση, η γνωριμία και η κατανόηση των διαφορετικών συνθηκών ζωής. Για τους νέους των δύο χωρών η επισφαλής μελλοντική προοπτική αποτελεί ένα μεγάλο βάρος. Για τους νέους Έλληνες, εξαιτίας της υψηλής ανεργίας των νέων στην Ελλάδα, για τους Γερμανούς νέους (που στηρίζονται από τη γερμανική οργάνωση) εξαιτίας του προσωπικού και οικογενειακού ιστορικού τους και των αντίστοιχα μειωμένων ευκαιριών να μπουν στην αγορά εργασίας. Για αυτό το λόγο, στους στόχους της ανταλλαγής συμπεριλαμβάνεται και η ενασχόληση με τις μελλοντικές προοπτικές.

Παράλληλα, παρουσιάστηκαν διάφορες προσεγγίσεις και προγράμματα εθελοντισμού αρχικά στη Γερμανία, και αργότερα - όταν οι Γερμανοί ανταποδώσουν την επίσκεψη - και στην Ελλάδα. Στην Ελλάδα ο οργανωμένος και επαγγελματικά στηριζόμενος εθελοντισμός είναι λιγότερο διαδεδομένος από ότι στη Γερμανία. Στο πλαίσιο της οικονομικής κρίσης, ωστόσο, δημιουργήθηκαν πολλά τέτοια προγράμματα. Αξιοπρόσεκτο είναι το γεγονός ότι ο Δήμος Τρικκαίων ίδρυσε ένα δίκτυο εθελοντών στο οποίο δρουν κυρίως νέοι άνθρωποι - κάτι ασυνήθιστο για τη Γερμανία. Συνεπώς, και οι δύο πλευρές μπορούν να αποκτήσουν ενδιαφέρουσες γνώσεις μέσα από μια ανταλλαγή εμπειριών.

Στοιχεία έκδοσης

Εκδότης: Ελληνογερμανική Συνέλευση, Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο και Γραφείο της ΕΓΣ στην Ελλάδα

Σύνταξη: Δρ. Christoph Schumacher-Hildebrand (νομικά υπεύθυνος), Andrea Dimitriadis
Διεύθυνση: Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπ. Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, Stresemannstr. 94, 10963 Βερολίνο, Τηλ.: +49 (0) 30 18535-0, e-mail: ks-dgv@bmz.bund.de

Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα: Ριζούντος 63, 55131 Καλαμαριά-Θεσσαλονίκη
Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης, Τηλ.: +30 2310 69 21 15, Φαξ: +30 2310 69 21 99, e-mail: info@grde.eu

HOMEPAGE: www.grde.eu

FACEBOOK: www.facebook.com/grde.eu http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsch-Griechische_Versammlung